

Zarządzenie Nr 36/2013
Burmistrza Kartuz
z dnia 28 marca 2013r.

**w sprawie: przyjęcia sprawozdań z wykonania planów finansowych instytucji
kultury za 2012r.**

Na podstawie art. 267 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz.U. Nr 157, poz. 1240 ze zm.)

Burmistrz Kartuz
zarządza, co następuje:

§ 1

1. Przyjmuje się sprawozdanie z wykonania planu finansowego:

- 1) Muzeum Kaszubskiego im. Franciszka Tredera w Kartuzach, stanowiące załącznik Nr 1.
- 2) Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej im. Janusza Żurakowskiego w Kartuzach, stanowiące załącznik Nr 2.
- 3) Galerii „Refektarz” w Kartuzach, stanowiące załącznik Nr 3.
- 4) Centrum Kultury „Kaszubski Dwór”, stanowiące załącznik Nr 4.

§ 2

Sprawozdanie, o którym mowa w § 1 podlega przedstawieniu Radzie Miejskiej w Kartuzach.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.

BURMISTRZ

Mirosława Lehman

SPRAWOZDANIE**z działalności instytucji kultury do 31.12.2012 roku**

Muzeum Kaszubskie im. F. Tredera w Kartuzach jest gminną instytucją wpisaną do rejestru Instytucji Kultury prowadzonego przez Gminę Kartuzy pod nr K-03 i decyzją Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego wpisane zostało do Państwowego rejestru Muzeów dnia 25.01.2001 roku jako **Muzeum Rejestrowane**.

Muzeum służy rozwijaniu i zaspokojeniu potrzeb społeczności i jej edukacji kulturalnej.

Dochód z działalności gospodarczej Muzeum służy do realizacji celów statutowych. W Muzeum Kaszubskim zatrudnionych jest 8 pracowników na 6,73 etatach.

Księgi rachunkowe Muzeum są prowadzone w oparciu o ustawę z dnia 29.09.1994 roku o rachunkowości (Dz.U. Nr 121 poz. 591 z późn. zm.).

I. Przychody z działalności Muzeum Kaszubskiego im. F. Tredera w Kartuzach za 2012 r. wyniosły 444.872,92 zł w tym:

1. Dotacja z Urzędu Miejskiego w Kartuzach	300.480,00
2. dotacja z Urzędu Miejskiego w Kartuzach (celowa)	30.005,17
3. dotacja z Urzędu Marszałkowskiego	23.518,06
4. Przychód ze sprzedanych biletów wstępu i pamiątek	89.167,19
* darowizny od sponsorów	1.224,07
4. odsetki bankowe	144,06
5. stan środków na dzień 01-01-2012	334,37

II. Koszty ogółem Muzeum wg wykonania na dzień 31.12.2012 wyniosły 397.235,25 zł. w tym:

1. Wynagrodzenia i pochodne	299.209,26
2.. zużycie materiałów i energii	47.644,09
3. koszty usług obcych i remontowych	36.226,35

Szczegółowy podział przychodów i kosztów stanowi załącznik do sprawozdania.

III. Inwestycje w wysokości 45.523,56 złotych

W 2012 roku otrzymaliśmy dotację celową z Urzędu Miejskiego w Kartuzach w wysokości 20 000 zł na wymianę palnika olejowego na gazowy w istniejącym kotle co w budynku gospodarczym muzeum. Wymianę palnika i prace z tym związane wykonała firma EKO SYSTEM z Prokowa na kwotę 19.926,00 zł.

W 2012 roku pozyskaliśmy pieniądze z Urzędu Marszałkowskiego w ramach programu unijnego PROW na lata 2007-2013 w kwocie 23518,06 na wykonanie makiety odzwierciedlającej dawny wygląd historyczny kompleksu Kartuzji Kaszubskiej. Całość realizacji projektu wyniosła 33.597,40 zł, z tego 8000 zł przypadło na wykonanie projektu makiety w 2011 r.

IV. Remonty

W 2012 roku wykonaliśmy konieczny ze względu na zamrożenie wody w ścianie remont toalet w budynku głównym Muzeum Kaszubskiego ze środków własnych w kwocie 25.338,00 zł.

V. Stan środków finansowych na dzień 31-12-2012	23,50
* rachunek bankowy	23,50
* gotówka w kasie	0,0

V. Należności i zobowiązania

1. należności z tytułu podatku VAT od US	28.634,00
2. zobowiązania wobec dostawców	12.091,19
3. zobowiązania wobec ZUS	12.375,36
4. zobowiązania wobec US	2.551,19

Sporządziła: J. Jank

GLÓWNY KSIĘGOWY
Jank
Janina Jank

DYREKTOR
N. Maciej
mgr Norbert Maciej
STARSZY KUSTOŻ

**Zestawienie tabelaryczne planu wykonania przychodów i kosztów na koniec XII.2012 roku
Muzeum Kaszubskiego im. F. Tredera w Kartuzach.**

Przychody Muzeum Kaszubskiego na koniec XII.2012

Lp	Przychody	Plan na 2012 rok	Wykonanie za 2012 rok	
1.	Dotacja z Urzędu Miejskiego w Kartuzach	310 000,00	300.480,00	
2.	Dochody Muzeum	147.067,00	89 167,19	
3	Pozostałe dotacje (projekty PROW)	38.988,00	53.523,23	
4.	Stan środków na dzień 01-01-2012	0,0	334,37	
5	Odsetki bankowe	0,00	144,06	
6.	darowizny	0,0	1 224,07	
	ogółem	496.055,00	444.872,92	

Koszty Muzeum Kaszubskiego na koniec 31-12-2012

L.p.	paragraf	Nazwa	Plan na 2012 rok	Wykonanie za 2012 rok	
1.	431	Wynagrodzenia	260.720,00	252.736,25	
2.	445	Składki na ubezpieczenia społeczne i fundusz pracy	46.670,00	46.473,01	
3.	411	Zużycie materiałów	13.293,00	13.068,07	
4.	419	Zakup energii	42.300,00	34.576,02	
5.	427	Zakup usług remontowych	30.000,00	25.338,00	
6.	429	Inne usługi obce	17.000,00	10.888,35	
7.	463	Podróże służbowe	3.000,00	2.759,16	
8.	461	Różne opłaty i składki	1.000,00	348,50	
9.	432	Odpis na ZFŚS	6.564,00	4.485,10	
10.	464	Koszty reprezentacji i reklamy	2.000,00	1.692,06	
11.	429	Projekty programu PROW 2007-2013	38.988,00	0,0	
12.	429	Projekty programu PROW 2007-2012 koszty Urzędu Miejskiego	29.520,00	0,0	
13.	401	amortyzacja	5.000,00	4.870,73	
		Ogółem	496.055,00	397.235,25	

GŁÓWNY KSIĘGOWY

Janina Jank
Janina Jank

DYREKTOR

Norbert
mgr Norbert M...
STARSZY ...

73
2

**Sprawozdanie z działalności merytorycznej
Muzeum Kaszubskiego im. Franciszka Tredera w Kartuzach
za 2012 roku**

Muzeum Kaszubskie im. Franciszka Tredera w Kartuzach jest samorządową instytucją kultury działającą na podstawie ustawy o muzeach z 1996 roku z późniejszymi zmianami oraz ustawy o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (mała konstytucja kultury 2012).

Muzeum spośród 700 muzeów w Polsce wpisane zostało w Państwowy Rejestr Muzeów, który liczy około 114 muzeów.

W roku sprawozdawczym muzeum zajmowało się upowszechnianiem zbiorów, działalnością badawczą, edukacyjną i wydawniczą.

Kolekcja muzeum poszerzyła się o ceramikę Kaźmierczaka, ceramikę Necla w ilości 100 sztuk oraz księgę główną Szpitala Powiatowego w Kartuzach, którą otrzymaliśmy w darze od Karola Góralskiego prezesa Niepublicznego Szpitala Powiatowego w Kartuzach.

W roku sprawozdawczym muzeum zakupiło pięć rzeźb wielkogabarytowych prezentowane na ekspozycji wolnostojącej.

Działalność naukowo – badawcza

W dziedzinie upowszechniania kultury Muzeum prowadzi na bieżąco dokumentację zbiorów etnograficznych i historycznych, oraz prezentuje bogaty dorobek Kaszub wszystkim zwiedzającym.

W roku sprawozdawczym pracownicy muzeum starali się przybliżyć dzieciom, młodzieży i turystom z całego kraju historię i kulturę naszego regionu poprzez ciekawe oprowadzenie po ekspozycji stałej, zajęcia dydaktyczne, prelekcje, spotkania itp.

W roku sprawozdawczym pracownicy muzeum udzielali pomocy osobom piszącym prace magisterskie z zakresu historii regionu.

Muzeum gościło Telewizję Polską TVP 3, Radio Kaszëbë, Radio Gdańsk., Radio Głos z Pelplina, Telewizję CSB TV oraz telewizję kartuską Teletronik.

Działalność wystawiennicza

10 lutego bieżącego roku została otwarta wystawa poświęcona 92 rocznicy powrotu powiatu kartuskiego do Polski, prezentująca dokumenty i fotografie I Pułku Ułanów Krechowickich a także dokumenty o 66 Kaszubskim Pułku Piechoty im. Józefa Piłsudskiego.

Od 2009 roku Muzeum Kaszubskie im. Franciszka Tredera przyłączyło się do Międzynarodowej Nocy Muzeów.

Z roku na rok ta impreza cieszy się coraz większym zainteresowaniem mieszkańców Kartuz i okolic. W tym roku odwiedziło nas ponad 1000 osób.

Każdego roku zapewniamy moc atrakcji. Oprócz nocnego zwiedzania imprezie towarzyszy wystawa czasowa, prezentacja drużyny średniowiecznej, pokaz militariów z okresu II wojny światowej, przejazd bryczkami, przejazd motocyklami, występ zespołu dziecięcego *Garecznica*. Do nocnego zwiedzania przygrywała kapela u Kazimierza.

Zainteresowaniem jak co roku cieszyły się pokazy walk wojów i rycerzy średniowiecznych. Goście przybyli w tym dniu, mogli przymierzyć kolczugę, rękawicę rycerską, strzelać z łuku.

Największym powodzeniem cieszyły się przejażdżki bryczką po Kartuzach, będące niecodzienną atrakcją w mieście.

Natomiast w późnych godzinach (zwiedzanie trwało do 1 w nocy) mieszkańcy Kartuz i okolic mogli zwiedzić ekspozycję stałą w półmroku spotykalną na salach zakonnika kartuza.

W roku sprawozdawczym Muzeum we współpracy z Wydziałem Kultury i Promocji Urzędu Miasta Kartuzy zorganizowało wystawę *Przemiany stroju ślubnego na Kaszubach* otwartą 23 lipca b.r.

Wystawa była imprezą kulturalną, towarzyszącą Tygodniowi Kultury Kaszubskiej.

W roku sprawozdawczym nastąpiło otwarcie wystawy pt. „Piękno Kaszub”. Była to wystawa fotografii, prezentująca najpiękniejsze zakątki Kaszub. Na wystawie tej, można było podziwiać fotografie zabytków architektonicznych, sakralnych oraz walory krajobrazowe i przyrodnicze Kaszub. Wystawa cieszyła się dużym zainteresowaniem turystów, którzy wybierali się do miejsc uwiecznionych na zdjęciach.

Ponadto dzięki uprzejmości i hojności Andrzeja Dąbrowskiego z Kartuz w budynku gospodarczym muzeum została wykonana kuźnia.

W maju w Centrum Informacji Turystycznej odbył się zjazd Związku Miast Polskich, w którym muzeum brało udział.

Działalność oświatowo – turystyczna

W zakresie działalności oświatowej Muzeum nadal współpracuje ze szkołami powiatu kartuskiego w ramach prowadzonych w muzeum lekcji muzealnych.

W roku sprawozdawczym poszerzyliśmy ofertę edukacyjną o kolejne tematy związane z twórczością kaszubską

Uczestnicy lekcji muzealnych poznają zwyczaje, obyczaje, sztukę ludową na Kaszubach. Malują na szkle, piszą gęsim piórem, rysują,

układają puzzle, grają w gry zespołowe związane z naszym regionem. Ponadto oglądają filmy związane z Kaszubami. W zajęciach tych udział biorą dzieci z różnych szkół z całej Polski.

W roku sprawozdawczym została wydana składanka promująca Muzeum Kaszubskie oraz Nuty Kaszubskie w nakładzie 10 000 egz.

W 2012 roku Muzeum Kaszubskie zrealizowało projekt unijny z programu PROW 2007-2013 *Wykonanie makiety odzwierciedlającej dawny wygląd historyczny kompleksu Kartuzji Kaszubskiej*. Makieta została odsłonięta przez Panią Burmistrz Mirosławę Lehman 3 maja na deptaku w Kartuzach.

W roku sprawozdawczym został wykonany generalny remont toalet Muzeum Kaszubskiego oraz odnowiono podłogi drewniane w salach ekspozycyjnych.

Ponadto w korytarzu Muzeum na zlecenie Urzędu Miejskiego w Kartuzach zainstalowany został infomat.

Frekwencja

W roku sprawozdawczym Muzeum Kaszubskie zwiedziło 12 000 osób w tym 1200 osób bezpłatnie (ustawowy dzień wolny do muzeum, dni otwarte Muzeum).

Porównując ilość gości z rokiem ubiegłym odnotowaliśmy niezależny od nas spadek liczby turystów krajowych i zagranicznych przyjeżdżających do Kartuz.

Sądzę, że wpływ na taki stan rzeczy ma wzrastająca pauperyzacja społeczeństwa oraz aura pogodowa. Dowodem na to jest także zarezerwowanie tylko 40% noclegów na Pomorzu.

DYREKTOR

N.D.
mgr Norbert Maczulis
STARSZY KUSTOSZ

Urząd Gminy Kartuski
 ul. Długa 1
 84-200 Kartuski
 tel. 52 32 22 222
 fax 52 32 22 223
 e-mail: biuro@kartuski.gmina.pl

Sprawozdanie finansowe za 2012 r.

Przychody

Określenie	Plan na 2012 r.	Wykonanie za 2012	% wykonania
Stan środków na 01.01.2012	158	158	
Dotacja ogółem	670 000	670 000	
w tym : Dotacja Gminy Kartuski	570 000	570 000	
Dotacja Starostwa Powiatowego	100 000	100 000	
Dotacja z Ministerstwa Kultury	15 200	15 200	
Dochody własne w tym:	47 000	30 079	
wpłaty czytelników	9 000	8 727	
wpłaty za ksero	3 000	2 238	
wpłaty za drukowanie i skanowanie	3 000	1 160	
wpłaty za sprzedaż w CIT i PI	27 000	17 454	
opłaty za udostępnienie sali	5 000	500	
Odsetki bankowe	1 216	1 216	
Wpłata Fundacji ORANGE	6 224	6 224	
Razem dochody	739 798	722 877	97,71
Stan środków na 31.12.2012		66,13	

Koszty działalności

Określenie	Plan na 2012 r.	Wykonanie 2012			% wykonania
		Ogółem	W tym koszty z dotacji Powiatowej	W tym koszty CIT	
<u>Place i pochodne</u>					
Wynagrodzenia osobowe	422 750	422 710	64 218	37 578	
Wynagrodzenia bezosobowe	3 221	3 221	0	2 921	
Składki na ubezpieczenia społeczne	71 500	71 225	10 284	6 481	
Składka na Fundusz Pracy	6 880	6 878	1 560	878	
Razem place i pochodne	504 351	504 034	76 061	47 858	99,97
<u>Pozostałe koszty</u>					
Zakup książek	26 181	26 181	362	0	
Zakup książki mówionej	1 019	1 019	1 019	0	
Prenumerata prasy	7 060	7 060	0	0	
Zakup materiałów i wyposażenia	30 265	30 265	6 096	2 458	
Zakup artykułów regionalnych, map, książk.	9 450	9 450	0	9 450	
Zakup energii elektrycznej i wody	30 237	29 623	3 453	9 206	
Zakup gazu ziemnego	34 234	34 234	0	34 234	
Zakup usług pozostałych	54 075	54 074	5 230	16 168	
Oplaty za czynsz (Czytelnia, Filie wiejskie)	10 593	10 593	1 882	0	
Oplaty za rozmowy telefoniczne	14 961	14 960	2 957	530	
Delegacje służbowe	1 113	1 113	478	0	
Odpis na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	15 906	15 906	2 462	1 641	

Świadczenia BHP	326	325	0	0	
Remont	0	0	0	0	
Razem pozostałe koszty	235 420	234 803	23 938	73 687	99,99
<u>Razem koszty działalności</u>	<u>739 771</u>	<u>738 837</u>	<u>100 000</u>	<u>121 546</u>	<u>99,96</u>
<u>Amortyzacja</u>	861	861			
Stan funduszu na 01.01.2012	36 001	31.12.2012	45 877		

Na dzień 31.12.2012 r. Biblioteka nie posiada zobowiązań wymagalnych.

Sporządziła: J.Kwidzińska



DYREKTOR
Kalaminie
 mgr Kazimiera Nowicka

KS

P.B.
18. 02. 2013
3301 *lle*



Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna
83-300 Kartuzy, ul. Gdańska 15, tel./fax 058 481 15 15
e-mail: miplib@karty.pl
www.biblioteka.kartuzy.pl

Kartuzy, 2013-02-15

A-0210/7/2013

Pan
Dariusz Las
Naczelnik Wydziału
Kultury, Sportu
i Organizacji Pozarządowych

**SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI
MIEJSKIEJ I POWIATOWEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ
IM. JANUSZA ŻURAKOWSKIEGO W KARTUZACH
ZA ROK 2012**

Biblioteka swoją działalność statutową tj. gromadzenie, opracowanie, przechowywanie i udostępnianie zbiorów realizuje na terenie miasta i gminy Kartuzy poprzez sieć placówek w mieście (Wypożyczalnia dla Dorosłych, Wypożyczalnia dla Dzieci, Czytelnia Popularnonaukowa i Dział Gromadzenia i Opracowania Zbiorów) oraz sieć placówek na wsi (filia w Kiełpinie, filia w Mirachowie i filia w Staniszewie). Współpracujemy także z bibliotekami gminnymi powiatu kartuskiego.

Od 1 kwietnia 2011r. Biblioteka dodatkowo zarządza Centrum Informacji Turystycznej – Brama Kaszubskiego Pierścienia powstałym w ramach projektu Kaszubskiego Pierścienia: Zintegrowany System Informacji Turystycznej-Bramy Kaszubskiego Pierścienia wraz z kampanią promocyjną.

I. KSIĘGOZBIÓR

Stan księgozbioru gminnego Biblioteki na dzień 31.12.12r. wynosi 76.706 woluminów o ogólnej wartości 458.562,81 zł. Stan księgozbioru powiatowego wynosi 2195 wol. O wartości 64.381,64 Zbiory uzupełnia się poprzez zakup, dary oraz książki otrzymywane w zamian za zagubione. Stan ilościowy zbiorów od lat zmniejsza się pomimo wzrostu jego wartości, ponieważ wskutek systematycznej selekcji wycofujemy znaczne ilości książek zagubionych, zniszczonych i zdezaktualizowanych o stosunkowo niewielkiej wartości.

W omawianym okresie na zakup nowości wydano kwotę 26.181 zł, za którą nabyto 1280 wol. Jest więcej w stosunku do roku poprzedniego o 458 egz. na kwotę 7.219,45 zł. Różnica ta wynika głównie ze zwiększonej dotacji Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w programie „Zakup nowości wydawniczych dla bibliotek”.

Nasze najcenniejsze nabytki 2012 r.:

1. Bibliografia Kaszub: artykuły z czasopism. T.I
2. Dyscyplina finansów publicznych
3. Encyklopedia samorządu terytorialnego dla każdego. T1/2
4. Geriatria i pielęgniarstwo geriatryczne

2. CZYTELNICTWO.

W roku 2012r. odnotowano 47.461 odwiedzin, w tym 7554 przy stanowiskach internetowych (ogólnie 462 odwiedziny więcej niż w roku ubiegłym). Wypożyczeń zanotowano ogółem 90.957 (o 19822 mniej) przy liczbie zarejestrowanych czytelników 3494 czyli o 143 mniej. Wciąż niepokoi fakt, że największy spadek zarówno wypożyczeń jak i odwiedzin ciągle rejestrujemy w najmłodszych grupach naszych czytelników tj. w wieku do 15 lat i 16-19.

W ramach wypożyczeń międzybibliotecznych Czytelnia zrealizowała 5 zamówień na publikacje, które sprowadzono z WiMBP w Gdańsku i Biblioteki Głównej UG.

Na prenumeratę prasy wydano w analizowanym czasie 7.060 zł. Dodatkowo otrzymujemy nieodpłatnie 6 tytułów czasopism o wartości 1.200 zł od P. Bogdan Delke, właściciela Agencji Handlowej „Husky”.

Ogólnie czytelnicy korzystali z 33 tytułów gazet i czasopism udostępnianych w Czytelni Popularnonaukowej oraz z 25 tytułów w pozostałych placówkach.

3. SELEKCJA

W omawianym okresie przeprowadzono selekcje księgozbioru w Wypożyczalni dla Dorosłych, Czytelni Popularnonaukowej, Wypożyczalni dla Dzieci, filii wiejskiej w Kiełpinie, Mirachowie i Staniszewie. Ogółem wykreślono z inwentarza 2.720 pozycji za kwotę 968,29 zł. Usunięto książki zniszczone, zdeaktualizowane i zagubione. Systematyczne selekcje są dla Biblioteki niezbędne ponieważ sprawiają, że księgozbiór staje się dla czytelników przejrzysty i atrakcyjny.

4. KOMPUTERYZACJA

Biblioteka posiada obecnie 23 komputery, program biblioteczny Patron i program księgowy Radix. Od 2004 roku, dzięki udziałowi w programie Ikona, zapewniamy naszym użytkownikom w mieście bezpłatny dostęp do Internetu na trzech stanowiskach komputerowych, a od 5 stycznia 2007 r. na dodatkowych pięciu stanowiskach w Czytelni Internetowej. Od 2010r. dzięki udziałowi Biblioteki w Programie Rozwoju Bibliotek każda filia wiejska została wyposażona w 2 stanowiska komputerowe i urządzenie wielofunkcyjne. Dzięki udziałowi w programie „Akademia Orange dla bibliotek” zapewniamy użytkownikom bezpłatny dostęp do szerokopasmowego Internetu.

Na bieżąco, w bibliotecznym programie komputerowym Patron opracowujemy nowości wydawnicze zakupione przez wszystkie biblioteki publiczne powiatu kartuskiego. W 2012 r. stworzono 3158 opisów katalogowych w tym programie. Od 1 stycznia 2012 wprowadziliśmy w Wypożyczalni dla Dorosłych komputerowe wypożyczanie księgozbioru w PATRONIE.

5. DOCHODY WŁASNE

Dochody własne Biblioteki w analizowanym okresie wyniosły 30.079 zł. i zmniejszyły się w stosunku do roku poprzedniego o 19.224,60 zł., ponieważ zmniejszyły się wpłaty z Programu „Fundacja Orange dla bibliotek” oraz z tytułu sprzedaży w CIT i Punkcie Informacji Turystycznej przy Czytelni Popularnonaukowej oraz z tytułu wynajmu Sali CIT.

Dodatkowymi źródłami dochodu są : opłaty za korzystanie z usług ksero, kary regulaminowe ponoszone przez czytelników z tytułu nieterminowych zwrotów książek oraz dobrowolne wpłaty od czytelników.

6. PRACE REMONTOWE

W 2012 r. nie przeprowadzono żadnych prac remontowych w pomieszczeniach Biblioteki.

7. DZIAŁALNOŚĆ KULTURALNO-OŚWIATOWA NA RZECZ ŚRODOWISKA LOKALNEGO

Impreza	Termin	Współorganizator	Miejsce
1. Wystawa fotografii Jarema Klimka „Tchnienie lata”	05.01-25.01		Czytelnia MiPBP w Kartuzach
2. Spotkanie z poezją T. Różewicza w ramach cyklu „Spotkania z poezją XX wieku”	20.01	Piotr Smoliński Stanisław Zieliński	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
	26.01	Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Kartuzach	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
4. „To znowu my po raz 11” wernisaż wystawy prac plastycznych uczniów ZSO nr 2 w Kartuzach	27.01	ZSO nr 2 Kartuzy	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
5. Spotkanie autorskie z R. T. Bławatem i promocja książki „Stolem z morza i Kaszub”	08.02		Czytelnia MiPBP w Kartuzach
6. Spotkanie Amazonek z powiatu kartuskiego	22.02	Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Kartuzach	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
7. Spotkanie z poezją H. Poświatowskiej w ramach cyklu „Spotkania z poezją XX wieku”	02.03	Piotr Smoliński Stanisław Zieliński	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
8. „Pejzaż w malarstwie” wykład dr Z. Watrak w ramach KAS	12.03	Galeria „Refektarz”	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
9. Spotkanie Amazonek z powiatu kartuskiego	15.03	Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Kartuzach	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
10. „Pejzaż w malarstwie” wykład dr Z. Watrak w ramach KAS	19.03	Galeria „Refektarz”	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
11. Spotkanie autorskie z E. Puzdrowskim – poetą, prozaikiem i publicystą	20.03	Stanisław Zieliński	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
12. „ 20 lat Straży pożarnej- jak nas widzą, tak nas malują” wystawa prac pokonkursow.	21.03	Włodzimierz Ulatowski	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
13. Wykład W. Brydaka nt sztuki fotografowania w ramach KAS	26.03	Galeria „Refektarz”	Czytelnia MiPBP w Kartuzach

14. Spotkanie Amazonek z powiatu kartuskiego	29.03	Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Kartuzach	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
15. Spotkanie autorskie z Bożeną Gniado	13.04	DKK	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
16. Wernisaż wystawy J. Łajming – fotografia i prof. Wł. Łajminga - malarstwo	26.04		
17. Spotkanie z poezją M. Czychowskiego w ramach cyklu „Spotkania z poezją XX wieku”	11.05	Piotr Smoliński Stanisław Zieliński	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
18. Projekcja filmu „Rejs” w ramach obchodów Tygodnia Bibliotek ogłoszonego przez SBP	14.05	Biblioteka Pedagogiczna w Kartuzach	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
19. Spotkanie autorskie z Krzysztofem Petkiem – pisarzem, reportażystą, organizatorem obozów szkół przetrwania	16.04	Gimnazjum nr 1 i nr 2 w Kartuzach	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
20. Promocja książki G. Pytki „Wróć!”	25.05	Piotr Smoliński Stanisław Zieliński	Sala widowiskowa CK
21. Spotkanie Amazonek z powiatu kartuskiego	31.05	Stowarzyszenie Amazonek w powiecie kartuskim	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
22. Spotkanie autorskie z Romualdem Koperskim – pisarzem, podróżnikiem, zawodowym pianistą	26.06	Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna w Gdańsku, DKK	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
23. Spotkanie Amazonek z powiatu kartuskiego	28.06	Stowarzyszenie Amazonek w powiecie kartuskim	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
24. Wernisaż wystawy „Chrońmy nasze jeziora” połączony z prelekcją „Ochrona środowiska i wód obszaru LSROR”	25.07	Centrum Kultury „Kaszubski Dwór”	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
25. Akcja „Zaopiekuj się książką”	10.09	SKOK Ubezpieczenia Sopot	7 punktów na terenie Kartuz (Biblioteka, CIT, I LO, Dworzec „Gryfa”, Centrum Handlowe „Kaszëbë”, PUP „Antykwarjat”)
26. Wystawa fotografii Tomasza Suterskiego „Irlandzkie opowieści”	19.09	Tomasz Suterski	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
27. Spotkanie promocyjne pierwszego nr Kwartalnika Literackiego „Światło i Cień”	21.09	Piotr Smoliński Stanisław Zieliński	Czytelnia MiPBP w Kartuzach
28. Spotkanie autorskie z Kazimierzem Nowosielskim	26.09	Piotr Smoliński Stanisław Zieliński	Czytelnia MiPBP w Kartuzach

29. Spotkanie z Mirosławem Beggerem – dziennikarzem, miłośnikiem zapasów i igrzysk olimpijskich	16.10		Czytelnia MiPBP w Kartuzach
30. Wystawa pracy zbiorowej „Bez barier” z pracowni HochArt z Chmielna	28.11		Czytelnia MiPBP w Kartuzach
31. Spotkanie promocyjne drugiego nr Kwartalnika Literackiego „Światło i Cień”	19.12	Piotr Smoliński Stanisław Zieliński	Czytelnia MiPBP w Kartuzach

W kartuskich placówkach w analizowanym okresie przeprowadzono ogółem 58 lekcji bibliotecznych dla 890 uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych i średnich. Przyjęto 18 wycieczek, w których uczestniczyło 326 uczniów.

W Wypożyczalni dla Dorosłych odbyło się 10 spotkań w ramach Dyskusyjnego Klubu Książki w których wzięło udział 91 osób. Poza tym odbyło się 19 spotkań z udziałem 183 osób.

W 2012 r. Biblioteka wydała swoją pierwszą publikację – tomik wierszy „Wróć!” zapomnianej poetki Grażyny Pytki w opracowaniu Piotra Smolińskiego i przy dofinansowaniu Urzędu Gminy Kartuzy oraz Starostwa Powiatowego w Kartuzach. Ukazały się również 2 numery Kwartalnika Literackiego „Światło i Cień” - pisma dającego szansę publikacji początkującym (ale nie tylko) pisarzom, poetom, malarzom etc. z terenu powiatu kartuskiego.

Projekt „Spotkania z poezją XX wieku”, w ramach którego: odbyło się 6 spotkań odkrywających na nowo poetów ubiegłego wieku i ich twórczość, zorganizowano ciekawe wystawki okolicznościowe w przedsiionku Czytelni, wydano tomik wierszy pt.: „Wróć!” kartuskiej licealistki G. Pytki oraz wydano 2 tytuły Kwartalnika Literackiego „Światło i Cień” zdobył II miejsce w II edycji konkursu dla Partnerstw Lokalnych na rzecz Rozwoju Bibliotek w województwie pomorskim.

Ogółem udzielono 13.647 informacji biblioteczne, bibliograficzne, rzeczowe i informacje o informacji. W Punkcie „i” zanotowano 1003 udzielone informacje turystyczne

. Rozprowadzano foldery turystyczne, mapy i widokówki. Utrzymywano stałą współpracę z innymi punktami informacji turystycznej w powiecie. Turyści odwiedzający nasz Punkt „i” bardzo często korzystają z nieodpłatnego dostępu do Internetu i wyrażają z tego tytułu swoje zadowolenie.

Placówki wiejskie

Lp.	Termin	Nazwa imprezy	Miejsce
1.	31.01	Spotkanie „Pożegnanie kolędy” oraz występ grupy kabaretowej z Biblioteki w Przodkowie	Staniszewo
2.	01.02	Spotkanie z czytelnikami oraz występ grupy kabaretowej z Biblioteki w Przodkowie	Mirachowo
3.	12.02	Występ kabaretu „Kuńda” z Luzina	Staniszewo
4.	16.02	Spotkanie z wolontariuszami z kartuskiego Hospicjum Domowego Caritas	Kiełpino

5.	29.02	Inscenizacja uczniów Gimnazjum w Staniszewie dla przedszkolaków i uczniów kl. I SP w Koloni	Staniszewo
6.	05.03	Inscenizacja uczniów Gimnazjum w Staniszewie dla uczniów kl. I SP w Staniszewie	Staniszewo
7.	07.03	Spotkanie z okazji Dnia Kobiet	Mirachowo
8.	08.03	Spotkanie z okazji Dnia Kobiet	Staniszewo
9.	09.03	Zabawa z wierszem J. Tuwima „Lokomotywa” dla przedszkolaków	Staniszewo
10.	13-23.03	Spotkania na których przygotowywano ozdoby świąteczne na Kiermasz Wielkanocny organizowany przez Radę Rodziców Zespołu Szkół w Kiełpinie	Kiełpino
11.	22.03	Spotkanie autorskie z pisarką Ewą Lenarczyk	Staniszewo
12.	29.03	Spotkanie z P. Ewą Bigus, która podzieliła się wrażeniami z pielgrzymki do Meksyku i na Kubę	Kiełpino
13.	19.04	Spotkanie z P. Regimą Olszewską, która podzieliła się wrażeniami z wycieczki do La Salette	
14.	16.05	Spotkanie autorskie z Krzysztofem Petke dla gimnazjalistów	Staniszewo
15.	13.09	Spotkanie z członkiniami Koła Gospodyń Wiejskich w Staniszewie	Staniszewo
16.	23.10	Występ uczniów ze SP Kolonia dla mieszkańców Staniszewa i okolic. Przedstawienie w j. kaszubskim „Bojczy i opowiesce wokół Staniszewa i okolic”.	Staniszewo
17.	20.11	Spotkanie z członkiniami Koła Gospodyń Wiejskich w Staniszewie	Staniszewo

W filiach wiejskich Biblioteki przeprowadzono ogółem 14 lekcji bibliotecznych dla 224 uczniów. Przeprowadzono akcję „Czytanie w bibliotece” i w 142 spotkaniach uczestniczyło 2264 dzieci.

W tych placówkach udzielono ogółem 541 informacji biblioteczne, bibliograficzne, rzeczowe oraz informacje o informacji.

8. Centrum Informacji Turystycznej – Brama Kaszubskiego Pierścienia

W 2012r. Centrum otwarte było przez 287 dni. W analizowanym okresie obsłużono ogółem 9475 osób, w tym: 5311 turystów krajowych, 822 turystów zagranicznych, 77 grup wycieczkowych (tj. 2359 osób) oraz 983 uczestników różnego rodzaju spotkań, konferencji i szkoleń. Udzielono 8492 informacje.

9. Współpraca Biblioteki z innymi instytucjami.

Nasza placówka od lat ściśle współpracuje ze szkołami wszystkich szczebli z powiatu kartuskiego poprzez organizowanie projektów czytelniczych, lekcji bibliotecznych, wycieczek do biblioteki, wystaw prac plastycznych oraz różnego typu konkursów. Organizowaliśmy również spotkania dla przedszkolaków. Spotkania te odbywały się na terenie Biblioteki lub placówek przedszkolnych.

Utrzymujemy stałą współpracę z gminnymi ośrodkami pomocy społecznej w zakresie organizacji konkursów oraz wystaw prac wykonanych przez pensjonariusz tychże ośrodków.

Organizujemy również wspólne przedsięwzięcia z Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie na rzecz osób niewidomych i niedowidzących.

Nasza placówka współpracuje także z bibliotekarzami bibliotek szkolnych, bibliotek gminnych powiatu kartuskiego i Biblioteki Pedagogicznej w Kartuzach.

O wszystkich przedsięwzięciach podejmowanych przez naszą instytucję informujemy lokalną społeczność poprzez zamieszczanie w prasie stosownych zapowiedzi imprez, a także relacji z ich przebiegu.

Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna
im. Janusza Żurakowskiego w Kartuzach
83-300 KARTUZY, ul. Główna 15
NIP 589-10-80-479, REGON 0284405
e-mail: poczta@biblioteka.kartuzy.pl
tel/fax 58 631 15 15

Dyrektor
Kalwiczka
mgr Katarzyna Kalwiczka

W załączeniu:

Sprawozdanie finansowe MiPBP im J. Żurakowskiego w Kartuzach za rok 2012

Przychody

Określenie	Plan na 2012 r.	Wykonanie za 2012	% wykonania
Bilans otwarcia	13	12,64	
Dotacja ogółem	97 000	97 000,00	
Dochody własne	2 800	2 217,00	
Odsetki bankowe	300	297,04	
Razem dochody	100 113	99 526,68	99,41

Koszty działalności

Określenie	Plan na 2012 r.	Wykonanie za 2012	% wykonania
Place i pochodne			
Wynagrodzenia osobowe	31 512	31 512,00	
Wynagrodzenia bezosobowe	24 300	24 289,00	
Składki na ubezpieczenia społeczne i FP	7 306	7 305,26	
Razem place i pochodne	63 118	63 106,26	99,98
Pozostałe koszty			
Zakup materiałów i wyposażenia	5 632	5 631,64	99,99
W tym:			
materiały biurowe i wyposażenie		2 358,55	
materiały do organizacji wystaw		1 816,67	
artykuły spożywcze na wernisaże		919,42	
części komputerowe i inny sprzęt		537,00	
Zakup energii elektrycznej	5 885	5 884,20	100
Zakup pozostałych usług	19 459	19 458,04	100
W tym:			
-opłata pocztowa		537,75	
-transport prac		3 788,40	
-druk zaproszeń		1 272,00	
-monitoring i konserwacja systemu		1 240,80	
- organizacja wystaw, druk katalogu jubileuszowego,		4 971,99	
- organizacja koncertu		7 647,10	
Oplata za rozmowy telefoniczne i internet	3 271	3 270,91	100
Delegacje i ryczałt samochodowy	2 000	1 967,93	98,40
Remonty	0	0	
Razem pozostałe koszty	99 365	99 318,98	99,95
Amortyzacja	748	724,17	
Ogółem koszty działalności	100 113	100 043,15	99,93

Na dzień 31.12.2012 r. Galeria nie posiada zobowiązań wymagalnych.

Sprawozdanie sporządziła: J. Kwidzińska

DYREKTOR

dr Zofia Watrak

Katarzyny Kobro i Augusta Zamojskiego z okresu kubizującego. Ponadto rzeźby Bronisława Chromego, Barbary Falender, Władysława Hasióra, Stanisława Horno-Popławskiego, Jerzego Jarnuszkiewicza, Ewy Janus, Alfonsa Karnego, Jana Kucza, Tadeusza Łodziany, Józefa Lukomskiego, Adama Myjaka, Adama Prockiego, Stanisława Radwańskiego, Adolfa Ryszki, Antoniego Rząsy, Jacka Waltosia, Barbary Zbrożyny.

6. „Artyści z Duderstad” od 28 września do 31 października 2012. Artyści zaproszeni przez burmistrz Kartuz Mirosławę Lehman z okazji rocznicy umowy partnerskiej między miastami.

7. Zaduszki Jazzowe: Maciej Fortuna Quartet. 9 listopada 2012. Tradycyjne zakończenie sezonu wystawienniczego 2012.

Dyrektor Galerii REFIEKTARZ
Dr Zofia Watrak



SPRAWOZDANIE FINANSOWE ZA 2012 ROK

Centrum Kultury "Kaszubski Dwór"
83-300 KARTUZY, ul. Gdańska 15
tel/fax: 058 681 29 39, 058 681 23 62
NIP 589-14-92-325, REGON 00097155
www.centrum.kultury.pl

Tabela Nr 4

Lp.	Wyszczególnienie	%	Plan 2012r. Ogółem	Wykonanie Ogółem	w tym: z kolumny 4			
					Zadania gminne	Wykonanie gminne	Zadania powiatowe	Wykonanie powiatowe
1	2	3	4	4	5	6	7	8
	PRZYCHODY ogółem		991 500	987 927,53	777 000,00	773 427,53	214 500	214 500,00
	w tym:							
	a) dotacja podmiotowa		840 000	840 000,00	630 000,00	630 000,00	210 000	210 000,00
	w tym: od gminy		490 000	490 000,00	490 000,00	490 000,00	x	
	od powiatu		210 000	210 000,00	x	X		
	b) pozostałe dotacje		140 000	140 000,00	140 000,00	140 000,00		
	c) sprzedaż towarów i wydawnictw							
	d) sprzedaż biletów		10 000		10 000			
	e) wpływy z najmu i dzierżawy		55 000	87 534,26	55 000	87 534,26	0	
	f) wpływy z tytułu darowizn		2 000	8 024,84	2 000	8 024,84	0	
	g) wpływy z tytułu sponsoringu		70 000	31 842,27	70 000	31 842,27	0	
	h) wpływy z pozostałych tytułów (wymienić źródła)		14 500	20 526,16	10 000,00	16 026,16	4 500	4 500,00
	Współorganizacja imprez		10 000	10 473,59	10 000	10 473,59	0	
	Wpłaty uniwersytet		4 500	10 227,39	0	5 727,39	4 500	4 500,00
	Odsetki			192,80		192,80		
	Pozostałe przych. Oper.		0	903,19	0	903,19		
	pozost. koszty operacyjne			-229,83		229,83		
	Prowizje bankowe			-1 040,98		1 040,98		
2	KOSZTY ogółem	54,50	853 129	996 969,03	638 629	782 469,03	214 500	214 500,00

do Zarządzenia nr 36/2013
 Z załącznik nr 4
 Burmistrz Kartuz
 z dnia 25.09.2013r.

	w tym:							
	1. wynagrodzenia osobowe FN		398 929	392 974,45	273 885	259 601,16	125 044	133 373,29
	2. wynagrodzenia bezosobowe		65 400	73 801,85	12 859	37 089,36	52 541	36 712,49
	3. nagroda jubii.+odprawa		7 560	7 560,00	6 615	6 615,00	945	945,00
	4. składki na ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy		69 806	75 589,15	48 102	50 895,60	21 704	24 693,55
	5. zużycie materiałów		14 800	16 709,29	14 800	16 709,29	0	,00
	6. zużycie energii		42 400	44 546,72	32 400	34 546,72	10 000	10 000,00
	7. zakup usług remontowych		0	,00	0			
	8. zakup pozostałych usług		175 557	281 114,57	175 557	276 138,93	0	4 975,64
	9. podatki i opłaty		3 000	3 049,70	3 000	3 049,70		
	10. amortyzacja		22 000	27 809,23	22 000	27 809,23		
	11. usługi telekomunikacyjne		9 500	8 422,55	9 500	8 422,55	0	,00
	12. podróże służbowe i ryczły za używa sam.		1 000	1 769,08	1 000	1 769,08	0	
	11. pozostałe koszty (wymienić źródła)	,0	43 177	63 622,44	38 911	59 822,41	4 266	3 800,03
	ZFSS(świadczenia urlop)		11 377	12 243,15	7 111	7 658,51	4 266	3 172,00
	Nagrody usł pocz.reklama		3 800	17 761,57	3 800	17 761,57		,00
	art.spożywcze		18 000	27 098,72	18 000	26 470,69		628,03
	ZAIS		10 000	6 519,00	10 000	6 519,00	0	
3	WYNIK FINANSOWY		138 371	-9 041,50	138 371	-9 041,50	0	00
4	inwestycje i zakupy inwestycyjne	0	0		0		0	
5	Liczba etatów	10:25	10:40		6:50		3:90	

Kartuzy; 16 01. 2013r.
miejsowość, data

.....
GŁÓWNY KSIĘGOWY
Zdzisław Roszkowski

.....
zatwierdził
DYREKTOR
mgr Aleksandra Machalska

**Część opisowa sprawozdania finansowego
 2012 rok**

KOSZTY RODZAJOWE

Amortyzacja	27 809,23
Materiały i wyposażenie	16 709,29
- paliwo	3 180,90
- materiały biurowe	3 675,74
- materiały do bieżących napraw	1 241,01
- materiały komputerowe	3 891,76
- środki czystości i higiena	1 659,06
- pozostałe	2 307,44
- wyposażenia poniżej 1500zł	753,38
Usługi obce	296 056,12
- telekomunikacja	8 422,55
- informatyka	7 452,97
- naprawa	959,54
- komunalne	4 123,33
- lekarz, obsługa BHP	6 098,50
- artyści	124 271,02
- transport	2 155,20
- pozostałe (obsługa imprez, noclegi, nadzory, strojenie instrumentów, przeglądy, itp.) szkolenia, kwiaty dzierżawy- pozostałe	142 573,01
Ubezpieczenia i Oplaty	3 049,70
- (budynku, sprzętu elektronicz, samochodów)	2 115,00
- obsługa PKZP	720,00
- inne opłaty	214,70
Energia	44 546,72
- ciepła	33 332,06
- elektryczna	11 214,66
Pozostałe koszty rodzajowe	46 629,37
- znaczki pocztowe	1 632,50
- dzierżawy	184,55
- artykuły spożywcze	27 098,72
- nagrody	1 817,61
- reklama	6 318,30
- delegacje służbowe	1 769,08
- szkolenia	649,00
- pozostałe	7 159,61
W tym:	
Truskawkobranie	164 481,41
- wynagrodzenia + ZUS	7 584,44
- artykuły spożywcze	7 549,63
- artyści	92 804,00
- paliwo	243,94
- obsługa imprezy (agregat, ośw.nagłoś)	29 484,85
- noclegi	5 082,00
- ochrona	10 146,00

Sprawozdanie merytoryczne z działalności GALERII REFEKTARZ za rok 2012

I. Kartuska Akademia Sztuki.

Zimowe spotkania artystyczne. Program wykładów z zakresu wybranych zagadnień z historii sztuki, realizowany we współpracy z Miejską i Powiatową Biblioteką Publiczną w Kartuzach. Wykłady mają charakter i otwarty i odbywają się w czytelni Biblioteki. Punktem wyjścia do wyboru tematów jest program wystawienniczy Galerii. Z jednej strony rozwija ten program o poszerzoną wiedzę a z drugiej przygotowuje do odbioru sztuki współczesnej. Zrealizowane tematy:

1. „Portret w rzeźbie” – 12 marca 2012. Odniesienie do wystawy Dariusza Sitka. Omówienie wizerunku człowieka na przestrzeni dziejów w kontekście zmiennej symboliki i przeobrażeń formalno-estetycznych. Wykładowca – Zofia Watrak.
2. „Pejzaż w malarstwie na przestrzeni dziejów” – 19 marca 2012. Rozwinięty komentarz do wystaw Józefy Wnukowej i Czesława Tumielewicza, których malarstwo inspirowane było pejzażem Kaszub. Wykładowca – Zofia Watrak
3. „Tradycje pejzażowe w fotografii” – 26 marca 2012. Zapowiedź planowanej wystawy fotografii Wojśława Brydaka „Pierścień Damroki”. Wykładowca – Wojśław Brydak. Oba wykłady miały wzajemne odniesienia, bowiem wskazywały wpływy malarstwa na fotografię pejzażową.

II. Wystawiennictwo

1. Gracjan Kaja „Ukrzyżowanie” – (od 13 kwietnia do 6 maja 2012). Wystawa rzeźby związana tematycznie ze świętami Wielkanocnymi.

Tematy pasyjne należą do najstarszych wątków w historii sztuki i są wciąż inspirujące także dla współczesnych artystów. Należy do nich młody rzeźbiarz, Gracjan Kaja.

Urodził się w 1980 w Bydgoszczy, gdzie nadal mieszka i pracuje. W rodzinnym mieście ukończył Wydział Terapii Zespołu Szkół Medycznych, a w 2008 zrobił dyplom w pracowni rzeźby prof. Sławoja Ostrowskiego w gdańskiej Akademii Sztuk Pięknych. Jak mówi, temat ukrzyżowania oddziaływał na jego wyobraźnię od dzieciństwa. Zwłaszcza „Ukrzyżowanie” Mathiasa Grunewalda, obraz, który namalował średniowieczny artysta na zamówienia kościoła szpitalnego w Isenheim, należącego do zakonu Antonitów, gdzie mnisi opiekowali się chorymi na trąd. I ten właśnie obraz stał się inspiracją dla młodego rzeźbiarza. „Chciałem – mówi - aby ta praca nie była jedynie próbą dokładnego rzeźbiarskiego odwzorowania malarskiej wizji średniowiecznego artysty, ale także moim znakiem krzyża”.

Monumentalną rzeźbę ukrzyżowanego Chrystusa, która stanowi centralną i dominującą część ekspozycji, uzupełnia rzeźbiarz o własne krzyże, używając skrótowego języka sztuki współczesnej. Wykorzystał do nich stare bale drewniane, zniszczone czasem i słoną wodą, gdzie leżały ponad 50 lat oraz zardzewiała gwoździe. Użyta materia ma funkcje symboliczne, jest bowiem ze swej istoty materiałem budowlanym, konstrukcyjnym, a jednocześnie zmieniając funkcje staje się narzędziem tortury, znakiem cierpienia.

2. „Wiosna Młodych”: II Pracownia Grafiki Projektowej Sławomira Witkowskiego „Plakat społeczny” (od 11 maja do 17 czerwca 2012).

Nie często w galeriach pojawia się sztuka projektowania. Nasza galeria była wyjątkiem, pokazując jak artysta temat zamienia w komunikat – znak graficzny, pozwalający odczytać

indywidualną interpretację określonego ważnego aktualnie tematu społecznego czy kulturalnego. To była bardzo dobra wystawa plakatu zaangażowanego, podejmującego problematykę dysfunkcji w rodzinie, przemoc, w tym przemoc internetową i zagrożenia z tego wynikające. Wzięło w niej udział 27 utalentowanych, młodych artystów, którzy mogą odcisnąć piętno na współczesnym charakterze plakatu, wypartego dziś przez reklamę i bilbordy, wyzbyte poważnej refleksji. Otwarcia wystawy towarzyszył koncert wyróżnionych uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej I stopnia w Kartuzach.

3. Juliusz Studnicki z kolekcji Sopotkiego Domu Aukcyjnego (od 22 czerwca do 15 lipca 2012).

Urodzony w 1905 w Książkach, w latach 1924 – 1929 studiował Juliusz Studnicki w ASP w Krakowie w pracowniach Józefa Mehoffera, Wojciecha Weissa, Karola Frycza oraz Felicjana Szczęsnego Kowarskiego, z którym przeniósł się w 1933 na ASP w Warszawie.

W 1937 odbył półroczne studia w Paryżu, u Józefa Pankiewicza. Uczęszczał też do pracowni zaprzyjaźnionego z Bonnardem, Vuillarda. Wtedy to, mając wcześniej większe predyspozycje do przedmiotowej interpretacji świata, otwiera się bardziej na kolor. Był współzałożycielem grupy „Pryzmat”, którą tworzyli uczniowie Kowarskiego, min.: Krystyna Łada-Studnicka, Waław Taranczewski, Jan Wodyński, Jan Seweryn Sokołowski, Leonard Pękalski. Grupa miała charakter raczej studyjny i nie łączył ich wspólny program. Czerpali z doświadczeń koloryzmu, związanego od początku z francuskim postimpresjonizmem. Z nauk Kowarskiego wynieśli kult dla rzemiosła oraz pracę w bliskim kontakcie z naturą.

Na Wybrzeże przybył Juliusz Studnicki w 1945 wraz z grupą artystów: Józefą Wnukową, Hanną Żuławska, Jackiem Żuławskim i Januszem Strzałeckim. Stanowili grupę, której zadaniem było powołanie na Wybrzeżu szkoły artystycznej. Początkowo był to Instytut Sztuk Pięknych i terytorialnie związany był z Sopotem. Mieścił się w willi przy ulicy Obrońców Westerplatte 24. Był to początek legendy „szkoły sopockiej” i rodowodów estetycznych gdańskiego środowiska.. Juliusz Studnicki, choć na Wybrzeżu przebywał do 1963, pozostał tej legendy integralną częścią zwłaszcza, że w czasach jej największych sukcesów był malarzem najczęściej nagradzanym.

Zachwyty recenzentów wzbudzały wówczas pejzaże Studnickiego. Obrazy - „Kościół w Chmielnie” i „Droga w Chmielnie” - uznano za wydarzenie w dziedzinie pejzażu na IV Ogólnopolskiej Wystawie Plastyki. To on odkrył Chmielno i Kaszuby jako malarskie motywy.

4. Wojśław Brydak „Pierścień Damroki”. Fotografia pejzażowa z motywem jezior wokół Kartuz – od 20 lipca do 19 sierpnia 2012. Projekt zrealizowany we współpracy z centrum Informacji Turystycznej, którego celem była promocja turystycznych szlaków gminy Kartuzy. Wystawie towarzyszył katalog, wydany wspólnym nakładem Galerii i Biblioteki, który miał literacką formę przewodnika turystycznego szlakiem zaproponowanym przez autora. Na wernisazu wystąpił Tadeusz Plęskot Makowski, łącząc sfotografowane miejsca z kaszubskimi legendami.

5. „Współczesna Rzeźba Polska”. Z kolekcji Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku – od 24 sierpnia do 23 września 2012. Kurator – Jarosław Pajek. Wystawa prezentująca najwybitniejsze nazwiska była przekrojem historii polskiej rzeźby. Poza wysokimi walorami artystycznymi miała charakter edukacyjny. Wśród prac najcenniejsze obiekty, rzeźby

- reklama	3 586,55
- wynajem ekranu	8 000,00

Pozostałe imprezy	17 434,49
- materiały, art.spożywcze	6 666,25
- usługi obce(artyści ,ochrona,obsługa)	10 768,24

Tydzień Kultury Kaszubskiej	146 015,31
- wynagrodzenia + ZUS	12 322,74
- artykuły spożywcze	10 016,87
- artyści	65 762,18
- paliwo	464,04
- obsługa imprezy(agregat, ośw.nagłoś)	
- noclegi	57 449,48
- ochrona	
- reklama	
- wynajem ekranu	

Zobowiązania

Zobowiązania budżetowe	0
- zus	
- podatek dochodowy	
Zobowiązania wobec dostawców	7 771,26
- Kartuskie Przedsiębiorstwo WiK	143,81
- Ks-Serwis	880,29
- Spe-Pec	5 782,88
- Tauron	964,28


Zobowiązania na dzień 31.12.2013 r. nie są wymagalne

Należności

Należności od odbiorców	2 073,80
- Parkiet Stark	2 000,00
- Eko Program Systemy	73,80

Należności przeterminowane – sprawa zostanie skierowana do sądu.

**Kartuzy dnia 16.01.2013 r.
Zenon Roszkowski**


GŁÓWNY KASZUBSKI
Zenon Roszkowski



Centrum Kultury "Kaszubski Dwór"
83-300 KARTUZY, ul. Gdańska 15
tel/fax 058 681 29 39, 058 681 23 62
NIP 589-14-92-335 REGON 000971554
www.centrumkultury.pl

CENTRUM KULTURY

"Kaszubski Dwór"

83-300 KARTUZY, ul. Gdańska 15, tel. (0-58) 681 29 39, 681 23 62

SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI MERYTORYCZNEJ CENTRUM KULTURY „KASZUBSKI DWÓR” W KARTUZACH

W okresie od 01.01.2012 do 31.12.2012 Centrum Kultury „Kaszubski Dwór”
w Kartuzach zrealizowało następujące zadania merytoryczne:

- **8 stycznia** - Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy
- **28 stycznia** – Koncert Kolęd
- **30 stycznia - 12 lutego** – Półkolonie zimowe w Centrum Kultury
- **1 marca** - Ogólnopolski Konkurs Recytatorski
- **8 marca** - Eliminacje Gminne Wojewódzkiego Konkursu Recytatorskiego Prozy i Poezji Polskiej
- **15 marca** - Eliminacje Powiatowe Wojewódzkiego Konkursu Recytatorskiego Prozy i Poezji Polskiej
- **22 marca** - Eliminacje Gminne Konkursu Recytatorskiego Literatury Kaszubskiej „RODNÔ MÓWA”
- **19 kwietnia** - Eliminacje Powiatowe Konkursu Recytatorskiego Literatury Kaszubskiej „RODNÔ MÓWA”
- **19 kwietnia** - Konkurs Literacki w Języku Kaszubskim „Złote Jaje”
- **22 kwietnia** – akcja Żonkil Pola Nadziei
- **26 maja** – Dzień Matki i Dzień Latawca
- **23-24 czerwca** – TRUSKAWKOBranie
- **2 – 13 lipca** – półkolonie letnie w Centrum Kultury

- **13-14 lipca** – Blues w Leśniczówce w Mirachowie
- **23-29 lipca** – Tydzień Kultury Kaszubskiej
- **7 października** – występ Kabaretu CIACH
- **23 października** – współorganizacja konkursu Kaszubskie Madonny
- **23 listopada** – „Koncert Jesienny” chóru Kakofonia
- **4 grudnia** – konkurs plastyczny „Moje Kaszuby”
- **9 grudnia** – Mikołaj na Rynku
- **15 grudnia** – koncert chóru D'accordo „Muzyka, śpiew, kolędy”
- **31 grudnia** – Sylwester na Rynku

Jednocześnie – w ramach porozumienia zawartego pomiędzy Gminą Kartuzy a Starostwem Powiatowym w Kartuzach, w Centrum Kultury działały następujące sekcje artystyczno-rekreacyjne, zadaniem których było prowadzenie działalności edukacyjnej wśród dzieci, młodzieży i dorosłych:

- Sekcja baletowo – rytmiczna
- Chór Kakofonia
- Chór Cartusia
- Chór D'accordo
- Chór Dziecięcy
- Sekcja zespołów młodzieżowych
- Sekcja plastyczna
- Sekcja dziennikarska
- Kuźnia Młodych Talentów
- Sekcja teatralna
- Sekcja gry w play station
- Sekcja szachowa
- Aerobik
- Koło strzeleckie
- Nauka gry na harmonijce

➤ Kirobo

Uczestnicy wymienionych sekcji reprezentowali Kartuzy i powiat kartuski w wielu imprezach lokalnych oraz wyjazdowych. Wielokrotnie byli nagradzani i wyróżniani w rywalizacji ze swoimi rówieśnikami z innych placówek oświatowych.

Oto najważniejsze osiągnięcia:

Kuźnia Młodych Talentów

1.	Występ podczas WOŚP w Centrum Kultury „Kaszubski Dwór” - (styczeń)
2.	Jasełka w internacie dla dzieci specjalnej troski - (styczeń)
3.	Jasełka w Domu Dziecka - (luty)
4.	Występ w Zespole Szkół w Chmielnie - (marzec)
5.	Udział w Gminnym konkursie piosenki w języku kaszubskim oraz uroczystość patrona szkoły - (kwiecień)
6.	Występ podczas uroczystego otwarcia EŁO - (kwiecień)
7.	Występ podczas festynu rodzinnego z okazji Dnia Dziecka w SP nr 5 w Kartuzach - (czerwiec)
8.	Występ podczas festynu rodzinnego w Dzierżążnie - (czerwiec)
9.	Występ zespołów Tropico i Young & Zgreds na festynach szkolnych
10.	Występ zespołu Young & Zgreds podczas imprezy plenerowej Truskawkobranie 2012
11.	Koncert w klubie „Rampa”
12.	Koncert w klubie „Lüksus” w Żukowie
13.	Koncert na zakończenie spływu kajakowego w Sulęczynie
14.	Występ podczas wymiany grupy doświadczeń – zarządzanie kulturą
15.	Nagranie płyty z piosenkami kaszubskimi przez zespół Kartęszczie Dzwōnczi

16.	Opracowywanie coverów muzyki pop
17.	Kartészczé Dzwónçzi nagrały trzy teledyski dla telewizji Teletronik, które zostały wemitowane w programie „Spiéwne ùczbë”
18.	Nagranie płyty scholi Stokrotki z parafii św. Kazimierza
Sekcja zespołów młodzieżowych	
19.	Występy zespołów podczas finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy
20.	Udział w nagraniach płyty dla zespołu Orliki i Orły
21.	Udział w nagraniach płyty demo dla Izabeli Konkol
22.	Występ Grupy 51 podczas Truskawkobrania
23.	Występy na różnorakich festynach oraz podczas wydarzeń kulturalnych gminy, powiatu i województwa
24.	Nagrywanie podkładów muzycznych
25.	Współpraca ze Środowiskowym Domem Samopomocy oraz z osobami niepełnosprawnymi
Sekcja baletowo – rytmiczna sekcja taneczna	
26.	Ćwiczenia oddechowe, rozciągające, koordynacyjne, taneczno-muzyczne
27.	Występ podczas uroczystości z okazji Dnia Matki
28.	Występ podczas spotkania grupy wymiany doświadczeń
29.	Przygotowanie etiud choreograficznych –
30.	Praca nad prawidłową postawą ciała i umuzykalnieniem
31.	Lekcja otwarta dla rodziców dzieci oraz osób zainteresowanych

32.	Ćwiczenia nad postawą ciała i mimiką
33.	Ćwiczenia poprawiające sprawność i estetykę ruchu, ćwiczenia rozciągające
34.	Zapoznanie z podstawowymi pozycjami baletowymi
35.	Zabawy taneczne: wykorzystanie w nauce tańców ludowych (polka, krakowiak)
36.	Nauka przygotowanej choreografii tańca współczesnego
Chór D'accordo	
37.	Występ podczas „Święta dla dzieci” w Gdyńskim Akwarium
38.	Występ podczas Wigilii seniorów organizowaną przez SM KASZUBY
39.	Koncert Różności w Centrum Kultury „Kaszubski Dwór”
40.	Występ podczas Dnia Matki na Wyspie Łabędziej
41.	Zasady dotyczące emisji głosu oraz rozwinięcie technik i możliwości wokalnych
42.	Koncert pt. „Muzyka, śpiew i kolędy”
Sekcja dziennikarska	
43.	Prowadzenie czasopisma Reflektor -twórczość literacka młodzieży
44.	Przygotowanie młodzieży do pracy dziennikarskiej, redaktorskiej, fotoreporterskiej
45.	Publikacja twórczości młodzieży w czasopiśmie Reflektor
46.	Udział w wydarzeniach kulturalnych
47.	Prowadzenie kroniki Centrum Kultury „Kaszubski Dwór”
48.	Udział w konkursach poetyckich i dziennikarskich
49.	Spotkania z artystami, muzykami, poetami oraz dziennikarzami

50.	Prowadzenie strony internetowej Centrum Kultury
Sekcja plastyczna	
51.	Rozwijanie wyobraźni plastycznej i wrażliwości uczestników sekcji
52.	Przygotowywanie wystawy prac konkursowych w CK „KD”
53.	Przygotowanie latawców z okazji Dnia Matki połączonego ze świętem latawca
54.	Pomoc przy organizacji półkolonii letnich w CK „KD”
55.	Udział w konkursie na folder Jarmarku Kaszubskiego
56.	Udział w konkursie plastycznym „Moje Kaszuby” - 5 osób zostało nagrodzonych
57.	Udział w I Ogólnopolskim Konkursie na Lalkę Szmaciankę
58.	Udział w konkursie plastycznym nawiązującym do wierszy Grażyny Pytki „Bezsenna” „Ja tu wrócę”
Sekcja play station	
59.	Sekcja działa w okresie szkolnym w godzinach popołudniowych od poniedziałku do piątku. Zainteresowanie jest bardzo duże. Gry wykorzystywane są również podczas półkolonii zimowych i letnich.
Aerobik	
60.	Promowanie zdrowia przez kulturę fizyczną
61.	Organizacja wycieczek rowerowych
62.	Gimnastyka usprawniająca oraz ćwiczenia na bazie muzyki
63.	Organizacja rajdów rowerowych i rajdów Nordic Walking

64.	Ćwiczenia rozciągające, poprawiające koordynację ruchową i wydolność krążeniowo-oddechową
Chór Cartusia i Kakofonia	
65.	Koncert Wielkopostny w Kościele pw. św. Wojciecha w Kartuzach
66.	Requiem Mozarta Cantores Minores Gedanenses
67.	Koncert podczas spotkania grupy wymiany doświadczeń
68.	Nagranie płyty CD chóru Cartusia
69.	Udział chóru Cartusia w VIII Międzynarodowym Festiwalu Chórów „Gaude Cantem” w Bielsku Białej – Złoty Dyplom
70.	Koncert chóru Kakofonia w kartuskiej Kolegiacie z okazji rocznicy odzyskania niepodległości
71.	Koncert Jesienny chóru Kakofonia i solistów w Centrum Kultury „Kaszubski Dwór”
72.	Warsztaty chóru Kakofonia w Miechucinie
73.	Koncert chóru Kakofonia w kościele w Miechucinie
Sekcja teatralna	
74.	Ćwiczenia dykcji, ruchu scenicznego, gry aktorskiej
75.	Ćwiczenia budujące podstawowy warsztat aktorski
76.	Techniki oddechowe
77.	Impostacja i emisja głosu
78.	Technika i wyrazistość wymowy
79.	Praca nad świadomością ciała
80.	Tworzenie mini etiud teatralnych, tworzenie „żywych obrazów”

81.	Praca nad scenariuszem i budowaniem roli
82.	Interpretacje fragmentów scenariuszy
Sekcja szachowa	
52.	Turniej Szachowy o Puchar Firmy ACCERUS w Gdańsku
53.	X Otwarte Mistrzostwa Gminy Somonino w Szachach
54.	VI Turniej o Puchar Wójta Gminy Szemud
55.	XIV Otwarty Turniej Kopernikowski w Kartuzach
56.	Luty o Puchar Korony Gdańsk
57.	Młode Talenty – Turniej Szachowy do lat 7 w Gdańsku
58.	Zimowy Turniej Szachowy o Puchar Burmistrza Pruszcza Gdańskiego
59.	Puchar Żukowa w Szachach
60.	Szachowy Weekend w Galerii Alfa Centrum
61.	Turniej Szachowy o Puchar WEGI
62.	2012-07-10/ 2012-07-16 XIX Międzynarodowy Turniej Szachowy, OPEN B w Kowalewie Pomorskim
63.	2012-07-21 Symultana szachowa z arcymistrzem Vidmantasem Malisauskasem z Litwy w Kościerzynie
64.	2012-07-22/ 2012-07-29 XIV Międzynarodowe Mistrzostwa Gdańska – B w Gdańsku
65.	2012-08-02 Citi Handlowy Mistrzostwa Polski Juniorów w Szachach Szybkich w Warszawie
66.	2012-08-26 IX Turniej Szachowy o Puchar Wójta Gminy Szemud w Szemudzie
67.	2012-09-09 Turniej Szachowy WRZESIEŃ 2012 w Gdańsku
68.	2012-09-12 Pomorski Festiwal Sportu w Pępowie

69.	2012-10-27 XI Otwarte Mistrzostwa Powiatu Kartuskiego w Szachach w Somoninie
70.	2012-11-04 Jesienny Turniej Szachowy 2012 w Lipuszu
71.	2012-11-17 Turniej Szachowy o Puchar Firmy BOTERM w Pępowie
72.	2012-12-01 II TURNIEJ SZACHOWY O PUCHAR SKUTER CENTRUM w Gdańsku
73.	2012-12-08 MISTRZOSTWA WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO JUNIORÓW W SZACHACH BŁYSKAWICZNYCH w Szemudzie
74.	2012-12-15 Mikołajkowy Turniej Szachowy o Puchar WEGI w Pępowie
75.	2012-12-27/ 2012-12-30 XV Kętrzyński Festiwal Szachowy - OPEN A w Kętrzynie
Koło strzeleckie	
76..	Zajęcia treningowe na strzelnicy przy ul. Kościerskiej (Koło Strzeleckie nr 2 w Kartuzach współpracuje z Zarządem Powiatowym w Kartuzach Ligi Obrony Kraju)
Chór Dziecięcy „Księżniczki”	
77.	Pobudzenie ogólnego rozwoju muzycznego
78.	Rozwijanie wrażliwości muzycznej oraz zamiłowania do muzyki
79.	Kształcenie poprawnej emisji głosu, oddechu oraz dykcji podczas śpiewu
80.	Rozwijanie słuchu harmonicznego i poczucia rytmu
81.	Doskonalenie umiejętności reagowania na gesty i ruchy dyrygenta
82.	Ćwiczenia emisyjne, oddechowe, rytmiczno-ruchowe, ćwiczenia zmian tempa oraz dynamiki
83	Koncert kołęd w Centrum Kultury „Kaszubski Dwór”
84.	Koncert z okazji Dnia Matki na Wyspie Łabędziej
85.	Koncert podczas spotkania grupy wymiany doświadczeń

86.	Przygotowania do koncertu kolęd
Nauka gry na harmonijce	
87.	Nauka gry na harmonijce, umuzykalnianie młodzieży, ćwiczenia oddechowe

W 2012 roku zastąpiono Jarmark Kaszubski dłuższym Tygodniem Kultury Kaszubskiej, który zorganizowano wspólnie z Wydziałem Kultury, Sportu i NGO UM w Kartuzach. Impreza odbywała się na Kartuskim Rynku i wg opinii gości i mieszkańców spełniła oczekiwania odbiorców.

Od października 2012 działa przy CK nowy zespół taneczny pod kierownictwem p. Beaty Stoppy i sekcja rytmiczna pod kierownictwem p. Patrycji Schimmelphenig.

Przy Centrum Kultury „Kaszubski Dwór” działa również Klub Seniora „Złota Jesień”. Oprócz tego w ramach zadań statutowych Centrum Kultury działa Uniwersytet III Wieku na podstawie porozumienia Uniwersytetu Gdańskiego, Starostwa Powiatowego w Kartuzach oraz Gminy Kartuzy. W ramach tej działalności prowadzone były cotygodniowe zajęcia z języka angielskiego, ABC komputera, języka niemieckiego, profilaktyki pro zdrowotnej, Nordic Walking, warsztaty psychologiczne oraz dwa razy w miesiącu wykłady z różnych dziedzin nauki. Ilość uczestników Uniwersytetu III Wieku z roku na rok rośnie.

Centrum Kultury „Kaszubski Dwór” przyciąga dzieci, młodzież i dorosłych atrakcyjną i zróżnicowaną ofertą, co sprawia, że uczestnicy naszych zajęć w liczbie ponad 300 to osoby z terenu całego powiatu kartuskiego. Cały czas staramy się dostosować profil naszych działań do oczekiwań mieszkańców gminy i powiatu. Współpracujemy zarówno z gminnymi ośrodkami kultury z terenu powiatu kartuskiego, z gminnymi instytucjami kultury (Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach, Galeria Refektarz, Muzeum Kaszubskie), ale też z ościennymi ośrodkami kultury (Somonino, Sierakowice, Kościerzyna, Bytów, Słupsk, Koszalin i innymi). Oprócz tego jesteśmy współorganizatorami przedsięwzięć GOPS-u, Centrum Inicjatyw Edukacyjnych, Akademii Przedszkolaka, RZPIT „Kaszuby”, kartuskich szkół i wielu innych.

Z poważaniem

DYREKTOR

 mgr Aleksandra Macieberska-Przybyła